

## ■ Ценности ислама

Ахмад ИСХАКОВ

Именем Аллаха, Милостивого, Милосердного. Как и следует из названия данной статьи речь пойдет о явлении под названием "сабр". Это слово чаще всего переводят на русский язык как "терпение", что не совсем верно потому, что арабское слово "сабр" включает в себя гораздо больше смыслов, чем просто "терпение". Попутно следует отметить, что словарные и терминологические значения этого слова совпадают.

**ЭТИМОЛОГИЯ.** Из арабско-русского словаря Х. К. Баранова следует, что слово "сабр" образовано из глагола "са-ба-ра", что означает "был терпеливым, терпел, переносил что-либо".

**ДЛЯ ЧЕГО НУЖЕН САБР?** Однако мусульманские ученые вывели, что сабр должно быть в отношении трех вещей:

А) В отношении бед и невзгод. Здесь слово "терпение" будет вполне уместным.

Б) В отношении поклонения и подчинения Аллаху. А вот здесь слово "терпение" будет несколько неуместным и слово "сабр", на мой взгляд, в данном контексте лучше переводить как "упорство, настойчивость".

В) В отношении греховного и запретного. В данном случае слово "терпение" также будет не вполне удачным, и под словом "сабра", наверное, лучше будет понимать "стойкость, сдержанность".

Большая часть ученых сходится в том, что сабр нужен в отношении этих трех позиций, хотя некоторые современные ученые добавляют сюда еще две категории и, если продолжить начатую классификацию, то:

Г) Сабр нужен в отношении дел и проектов, требующих времени. Другими словами, если для осуществления одного проекта требуется помимо усердия, самоотверженности, упорного труда, искренности и еще много и много чего, так вот, если помимо всего перечисленного и не перечисленного требуется, скажем, четверть века времени, то следует понимать, что именно столько придется ждать. Ждать, усиленно, самоотверженно работая, делая ду'а, и все же ждать. Для этого тоже нужен сабр и, видимо, в немалом количестве. Очень часто приходится сталкиваться с ситуацией, когда мы, мусульмане, хотим чего-то масштабного, грандиозного и прямо... завтра. Ну, конечно, до завтра - то мы как-нибудь потерпим, но ждать дольше мочи нет. Пусть простят меня читатели за мою едкую иронию, но давайте, прежде чем говорить о том, что нам, мусульманам, не помешало бы, скажем, мусульманский федеральный телевизионный канал, попытаемся ответить на такие вопросы: а есть ли достаточно большая аудитория, которая бы этот канал желала бы смотреть? Сколько это будет стоить и откуда взять денег? Что будет транслироваться по этому каналу и, что немаловажно, кто будет делать все эти передачи, да и есть ли среди нас, мусульман, те, кто имеет такие знания и опыт? Я не то чтобы пессимист, но, мне кажется, мы еще достаточно далеки от такого рода проектов. Не говоря уже том, что мы еще и усилий никаких не приложили. Или иной раз мы любим поговорить о том, как в нашем обществе все плохо: пьянство, наркомания, разврат, преступность... А что мы сделали для того, чтобы это общество наше, кстати, изменить. Кто-то скажет: "А что я могу сделать? Я же не могу изменить целое общество". Верно, но мы можем хотя бы попытаться изменить людей вокруг нас. Между прочим, пророку (милость ему и благословение) и его сподвижникам (да будет доволен Аллах ими всеми) потребовалось без малого четверть века усиленного, самоотвержен-

ного труда, титанических усилий, чтобы изменить общество. Мы же хотим, чтобы все изменилось само по себе, к тому же не приложив никаких реально серьезных усилий. Конечно, результат от Аллаха, пример пророка (мир ему и благословение) здесь не исключение, но ведь старание-то от нас. Говоря все это, не претендую на то, что я-то вот, дескать, все уже сделал. Ни в коем разе. Это скорее рассуждения вслух, и меня, наверное, они касаются не в последнюю очередь. Однако может статься так, что эти мысли вслух пригодятся кому-то еще помимо меня. В общем, как это формулируют англичане: "to whom it concerns - тому, кого это касается".

Д) Сабр в отношении соблазнов этого мира. Это еще один из аспектов, в котором мы, мусульмане, совершаем просчет. Давайте разберемся: обычно считается, что, скажем, бедность и нужда - это испытание, которое нужно перетерпеть. Однако, как только наше материальное состояние резко поправляется, мы начинаем считать, что богатство, которое нам привалило, это абсолютное благо от Аллаха, которое мы можем ис-

пользовать, как хотим. При этом мы забываем, что, на самом деле, это точно такое же испытание и Аллах, на самом деле, проверяет нас на предмет того, как мы будем себя вести. Хотя, пожалуй, на счет "точно такого же" я, наверное, промахнулся, скорее это даже более серьезное испытание, если судить по тому, что обычно люди его не проходят. Очень часто мусульмане апеллируют следующим образом: "но ведь Аллах мне дал" или "но я ведь честен, халально заработал", либо "но ведь я выплатил закят". Однако при этом начисто забывается пример самого пророка (мир ему и благословение), который, имея неплохие экономические ресурсы, жил очень и очень скромно. Жаль, что в современной Медине в мечети пророка (мир ему и благословение) не сохранились комнаты, в которых он жил со своими супругами. Если бы мы могли их видеть, то, я думаю, многим из нас стало бы стыдно за себя. Кстати, того образа жизни придерживались и сподвижники из его ближайшего окружения, такие как Абу Бакр и Омар. Конечно, соблазны этого мира не ограничиваются одними лишь деньгами, зато деньги чаще всего играют роль ключа, который открывает дорогу к этим соблазнам. Действительно, жить в современном мире гораздо интереснее, чем пятьдесят, сто или тысячу лет назад. Научный и технический прогресс дают нам много возможностей для путешествий, общения, комфорта... Однако все это делает современный мир очень опасным: человек может попольститься на него и про-

мелькнуть. А попольститься сегодня есть на что. И все же это будет неравноценным обменом. Как об этом говорит имам Бусайри в своей Касиде аль Бурда: "А тот, кто продаст быстрое, скоротечное за вечное, нетленное, то станет явным его просчет в его торговле". Выходит, здесь тоже нужен сабр, но прежде, по моему разумению, нужны крепкая вера и правильное понимание.

Если подытожить все позиции, когда нужно проявлять сабр, то само это слово в зависимости от ситуации может использоваться в следующих значениях: терпение, стойкость, сдержанность, присутствие духа, выдержанность, упорство, настойчивость, умение ждать.

**ЛЮБОПЫТНО.** Кстати, любопытным, на мой взгляд, факт: слово "сабр" переводится еще и как "алоз". Те, кто хоть раз в жизни пробовал алоз на вкус, знают, насколько это растение горькое на вкус. Видимо, поэтому некоторые ученые пытаются сравнить проявление сабра с поеданием алоз в том смысле, что и то, и другое довольно не просто, но крайне полезно - не забываем о том, что

какая вот аналогия: представим, что мы совершили очень, ну очень выгодную сделку, и нам должны заплатить. В назначенный день от того, кто должен заплатить, приходит... нет, не перевод... нет, и даже не дипломат с деньгами, а, скажем, КАМАЗ с прицепом и перед нами выгружают... ну, кто как себе представляет: груды золотых монет или там слитков. Кто-то представит себе горы ассигнаций. Так вот, все это лишь очень бледное и слабое представление о том, что значит наградить без счета. Ведь сокровищница Аллаха неиссякаема, а сам Он - Щедрейший из щедрых. Конечно, если награда без счета, то видимо и то, что вознаграждается не такое уж простое и легко достижимое. Здесь, как и во всем другом, работает принцип: "Би хасаб аль маграм аль магнам - достижения по усилиям". Иначе не было бы такого аята:

"Но, конечно, тот, кто терпит и прощает... Поистине, этот - из твердости в делах" сура Шура, 42/43) Прощение и сабр - вот две вещи трудно выполнимые, тяжелые, требующие серьезных усилий, но на столько же и вознаграждаемые. Ведь не зря же про прощение, в частности, говорится в

положение верующего! Поистине, все в положении его является для него благом, и никому (не дано) этого, кроме верующего: если что-нибудь радует его, он благодарит (Аллаха), и это становится для него благом, если же его постигает горе, он проявляет терпение, и это тоже становится для него благом". (Муслим) Действительно, нет такой ситуации, которая бы не была во благо верующему мусульманину, пока он верит и проявляет сабр. И разве может быть еще что-то более удивительное и обширное благо, данное Всевышним, чем это! Ведь не зря сказано в хадисе:

"...а тому, кто станет проявлять терпение, Аллах внушит терпение, и никто еще не получал лучшего и более щедрого дара, чем терпение". (Аль-Бухари; Муслим)

Вот еще пара хадисов, в которых говорится о вознаграждении, которое получит проявляющий сабр:

Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: Аллах Всевышний говорит: "Не будет у Меня иного вознаграждения, кроме Рая, для Моего верующего раба, если заберу Я того из людей, которого он любил, а он станет безропотно переносить утрату в надежде на награду Аллаха". (Аль-Бухари)

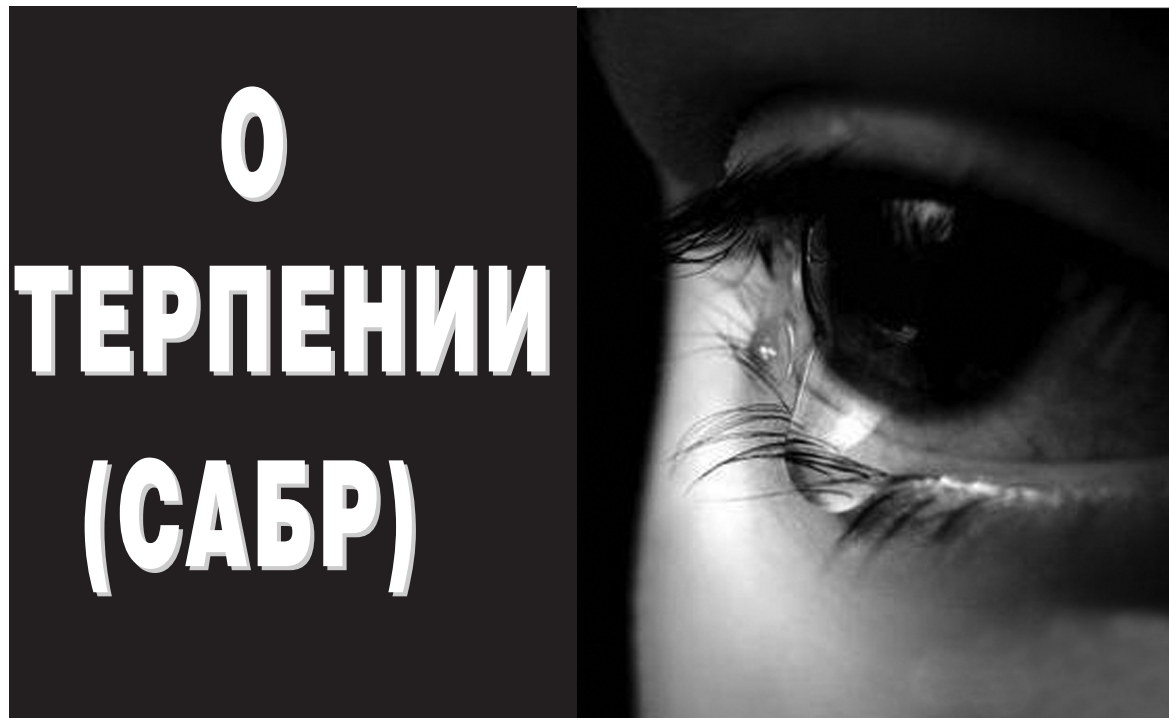
Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: Поистине, Всемогуший и Великий Аллах сказал: "Если подвергну Я испытанию раба Моего, (лишив его) двух его любимых, а он станет проявлять терпение, то возмещением ему от Меня послужит Рай". (Аль-Бухари) Под "двумя любимыми" имеются в виду глаза.

Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что однажды она задала посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, вопрос о чуме, и он сообщил ей, что чума является мучением, которое Аллах Всевышний насылает на кого пожелает, и что Аллах Всевышний сделал ее милостью для верующих, и поэтому любой раб (Аллаха), который останется в своем городе, если там разразится чума, проявляя терпение и надеясь на награду Аллаха, (так как) он знает, что не постигнет его ничто, кроме предопределенного ему Аллахом, получит такую же награду, как и павший за веру. (Аль-Бухари)

И еще один крайне любопытный хадис:

Передают со слов Абу Са'ида и Абу Хурайры, да будет доволен Аллах ими обоими, что Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: "Что бы ни постигло мусульманина, будь то утомление, долгая болезнь, тревога, печаль, неприятность, скорбь (или) даже укол колючки, Аллах непременно простит ему за это что-нибудь из его грехов" (Аль-Бухари; Муслим) Давайте задумаемся: ведь нас всегда постигает что-либо из перечисленного в хадисе - а еще и многое, многое другое, и, хотя в хадисе об этом многом открыто не говорится, смею думать, что можно говорить об аналогиях - и если мы верим, а мы верим, и терпим, умеем переносить, держимся, не ропщем, не плачемся, не ноим, Аллах нам воздаст за все перенесенное. Что тут можно сказать: "Аллаху Акбар!" Аллах воистину Превелик! Как велика Его Щедрость и Милость!

Да позволит Он нам прийти к осознанию Его величия, милости, щедрости и снисходительности! Да явит Он нам свою милость и позволит обрести нерушимую веру, истинное понимание вещей, правильный подход и правильное мировоззрение! Да поможет нам осуществить наши благие порывы в делах наших! Амин.



пользовать, как хотим. При этом мы забываем, что, на самом деле, это точно такое же испытание и Аллах, на самом деле, проверяет нас на предмет того, как мы будем себя вести. Хотя, пожалуй, на счет "точно такого же" я, наверное, промахнулся, скорее это даже более серьезное испытание, если судить по тому, что обычно люди его не проходят. Очень часто мусульмане апеллируют следующим образом: "но ведь Аллах мне дал" или "но я ведь честен, халально заработал", либо "но ведь я выплатил закят". Однако при этом начисто забывается пример самого пророка (мир ему и благословение), который, имея неплохие экономические ресурсы, жил очень и очень скромно. Жаль, что в современной Медине в мечети пророка (мир ему и благословение) не сохранились комнаты, в которых он жил со своими супругами. Если бы мы могли их видеть, то, я думаю, многим из нас стало бы стыдно за себя. Кстати, того образа жизни придерживались и сподвижники из его ближайшего окружения, такие как Абу Бакр и Омар. Конечно, соблазны этого мира не ограничиваются одними лишь деньгами, зато деньги чаще всего играют роль ключа, который открывает дорогу к этим соблазнам. Действительно, жить в современном мире гораздо интереснее, чем пятьдесят, сто или тысячу лет назад. Научный и технический прогресс дают нам много возможностей для путешествий, общения, комфорта... Однако все это делает современный мир очень опасным: человек может попольститься на него и про-

мелькнуть. А попольститься сегодня есть на что. И все же это будет неравноценным обменом. Как об этом говорит имам Бусайри в своей Касиде аль Бурда: "А тот, кто продаст быстрое, скоротечное за вечное, нетленное, то станет явным его просчет в его торговле". Выходит, здесь тоже нужен сабр, но прежде, по моему разумению, нужны крепкая вера и правильное понимание.

Если подытожить все позиции, когда нужно проявлять сабр, то само это слово в зависимости от ситуации может использоваться в следующих значениях: терпение, стойкость, сдержанность, присутствие духа, выдержанность, упорство, настойчивость, умение ждать.

**ЛЮБОПЫТНО.** Кстати, любопытным, на мой взгляд, факт: слово "сабр" переводится еще и как "алоз". Те, кто хоть раз в жизни пробовал алоз на вкус, знают, насколько это растение горькое на вкус. Видимо, поэтому некоторые ученые пытаются сравнить проявление сабра с поеданием алоз в том смысле, что и то, и другое довольно не просто, но крайне полезно - не забываем о том, что

какая вот аналогия: представим, что мы совершили очень, ну очень выгодную сделку, и нам должны заплатить. В назначенный день от того, кто должен заплатить, приходит... нет, не перевод... нет, и даже не дипломат с деньгами, а, скажем, КАМАЗ с прицепом и перед нами выгружают... ну, кто как себе представляет: груды золотых монет или там слитков. Кто-то представит себе горы ассигнаций. Так вот, все это лишь очень бледное и слабое представление о том, что значит наградить без счета. Ведь сокровищница Аллаха неиссякаема, а сам Он - Щедрейший из щедрых. Конечно, если награда без счета, то видимо и то, что вознаграждается не такое уж простое и легко достижимое. Здесь, как и во всем другом, работает принцип: "Би хасаб аль маграм аль магнам - достижения по усилиям". Иначе не было бы такого аята:

"Но, конечно, тот, кто терпит и прощает... Поистине, этот - из твердости в делах" сура Шура, 42/43) Прощение и сабр - вот две вещи трудно выполнимые, тяжелые, требующие серьезных усилий, но на столько же и вознаграждаемые. Ведь не зря же про прощение, в частности, говорится в

положение верующего! Поистине, все в положении его является для него благом, и никому (не дано) этого, кроме верующего: если что-нибудь радует его, он благодарит (Аллаха), и это становится для него благом, если же его постигает горе, он проявляет терпение, и это тоже становится для него благом". (Муслим) Действительно, нет такой ситуации, которая бы не была во благо верующему мусульманину, пока он верит и проявляет сабр. И разве может быть еще что-то более удивительное и обширное благо, данное Всевышним, чем это! Ведь не зря сказано в хадисе:

передаются со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: Аллах Всевышний говорит: "Не будет у Меня иного вознаграждения, кроме Рая, для Моего верующего раба, если заберу Я того из людей, которого он любил, а он станет безропотно переносить утрату в надежде на награду Аллаха". (Аль-Бухари)

Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: Поистине, Всемогуший и Великий Аллах сказал: "Если подвергну Я испытанию раба Моего, (лишив его) двух его любимых, а он станет проявлять терпение, то возмещением ему от Меня послужит Рай". (Аль-Бухари) Под "двумя любимыми" имеются в виду глаза.

Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что однажды она задала посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, вопрос о чуме, и он сообщил ей, что чума является мучением, которое Аллах Всевышний насылает на кого пожелает, и что Аллах Всевышний сделал ее милостью для верующих, и поэтому любой раб (Аллаха), который останется в своем городе, если там разразится чума, проявляя терпение и надеясь на награду Аллаха, (так как) он знает, что не постигнет его ничто, кроме предопределенного ему Аллахом, получит такую же награду, как и павший за веру. (Аль-Бухари)

И еще один крайне любопытный хадис:

Передают со слов Абу Са'ида и Абу Хурайры, да будет доволен Аллах ими обоими, что Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: "Что бы ни постигло мусульманина, будь то утомление, долгая болезнь, тревога, печаль, неприятность, скорбь (или) даже укол колючки, Аллах непременно простит ему за это что-нибудь из его грехов" (Аль-Бухари; Муслим) Давайте задумаемся: ведь нас всегда постигает что-либо из перечисленного в хадисе - а еще и многое, многое другое, и, хотя в хадисе об этом многом открыто не говорится, смею думать, что можно говорить об аналогиях - и если мы верим, а мы верим, и терпим, умеем переносить, держимся, не ропщем, не плачемся, не ноим, Аллах нам воздаст за все перенесенное. Что тут можно сказать: "Аллаху Акбар!" Аллах воистину Превелик! Как велика Его Щедрость и Милость!

Да позволит Он нам прийти к осознанию Его величия, милости, щедрости и снисходительности! Да явит Он нам свою милость и позволит обрести нерушимую веру, истинное понимание вещей, правильный подход и правильное мировоззрение! Да поможет нам осуществить наши благие порывы в делах наших! Амин.